



# תערוכת אמני הערבה

תערוכת אמני הערבה





## Netta Orr

Parallel Lines  
Meet at the Vanishing Point

Photograph 70x47 cm

From my point of view – parallel lines  
meet at the horizon!

## נטע אור

קווים מקבילים  
יפגשו בנקודת המגוז  
צילום 47x70 ס"מ

מנקודת מבטי – קווים מקבילים יפגשו יחדיו  
בצפייה אל האופק!

# נקודת המגוז

## תערוכת אמני הערבה

האמנים המשתתפים: נטע אור, פנינה (פגי) אושרוביץ, אסתי אסא, נדב ברקוביץ', טובה דבוראי, ציפי דובר, דני הדס, תקוה וייסבלום, ליאת וליגורה, שושנה זלוטניק, אנדרי חונטר, אורנה טל ואלכס ליבק, גילה מרדיקס טל, סיליה יצחק, ארזה כהן, דליה מטמון, אמנון נבון, שים ניב, סמדר סיגלר, אלה פוליקר ויובל אידו טל, אביבה פז ושאל שובל, רפי צורף ז"ל, נעמי רותם ולוטם שלדיקס.

## פתיחה: מאי 2017

התערוכה תהיה פתוחה למבקרים במשך חודש.  
ניתן לתאם הגעה במזכירות המתנ"ס 08-6592260.  
הכניסה חופשית.

גזרה לאמני הערבה להגייסו והקמת התערוכה







**Esti Assa**

The Girl on the Passing Train

Photograph 90x40 cm

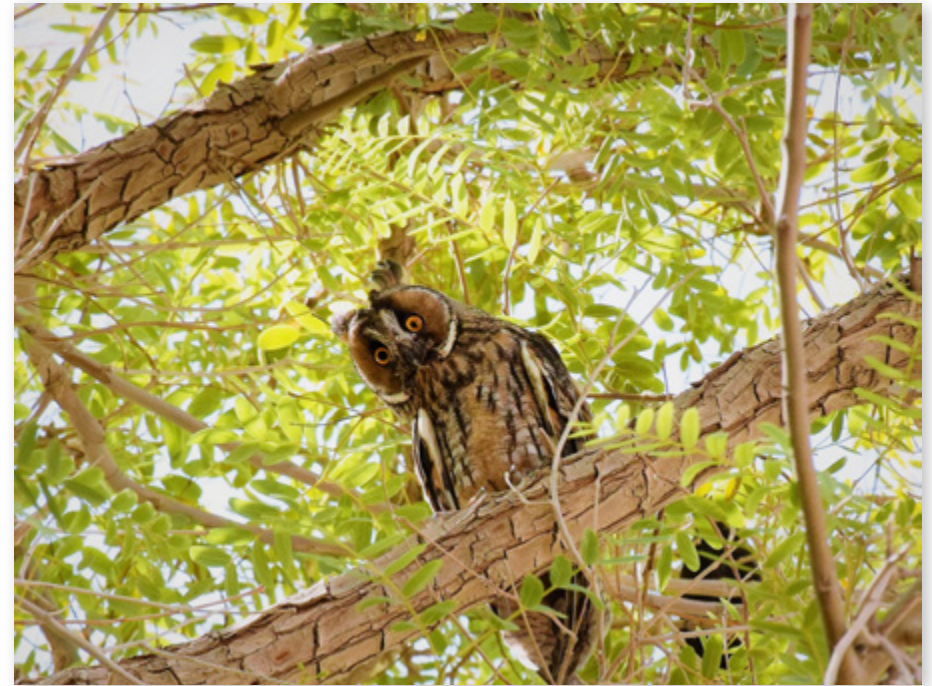
Trains passing by each other, and between them the gaze of a beautiful young girl passes between them.

**אסתי אסא**

הילדה מהרכבת ממול

צילום 90x40 ס"מ

רכבת מול רכבת ומבט של ילדה קטנה ומדהימה ביניהן.



**Peggy Usherovitz**

Looking at the World

Photograph 60x49 cm

He looks down and thinks "They are disturbing my rest", and I look at him and think, "How beautiful he is".

**פנינה (פגי) אושרוביץ**

מביט על העולם

צילום 60x49 ס"מ

הוא מביט וחושב "הם מפריעים לי לנוח"... ואני מביטה וחושבת "כמה הוא יפה".



**Zippy Dover**  
The Depths of the Soul  
Clay 120x50 cm

**ציפי דובר**  
תהומות נפש  
חימר 120x50 ס"מ



**Tova Dvorai**  
Point of View  
Etching collage 60x30 cm  
The point of view wanders and meanders from place to place for no ascertainable reason.

**טובה דבוראי**  
נקודת מבט  
תצריב קולאז' 60x30 ס"מ  
נקודת המבט משוטטת במחוזות  
אשר לא תמיד ניתן להסבירם.



### Tikva Weissblum

New Lilies

Acrylic on canvas 100x70 cm

Ever since white lilies became colorful  
From my point of view they can sing like anemones:  
"Anemones, we are all sisters  
Red, blue, purple and white."

### תקווה וייסבלום

תהומות נפש

אקריליק על בד 70x100 ס"מ

מאז שכלות לבנות לבשו צבע מנקודת  
מבטי הן יכולות לשיר כמו הכלניות:  
"כלניות אנו, אחיות כולנו  
אדומות, כחולות, סגולות ולבנות."



### Danny Hadas

Not the Only Point of View

Digital Photograph 90x60 cm

Views change from every angle. Ideas change with  
each thought. Opinions expand at each age.  
Every day brings new outlooks.  
With each photograph I see things differently -  
So always...there is more than one point of view.

### דני הדס

נקודת מבט ולא רק אחת

צילום דיגיטלי 90x60 ס"מ

בכל זווית המבט משתנה. בכל מחשבה  
הרעיון שונה. בכל גיל דעתנו מתרחבת.  
בכל יום יש חדש בכל צילום העין שלי  
רואה אחרת.  
אז תמיד...נקודת מבט ולא רק אחת.





**Shoshana Zlotnik**  
**Observation and Waiting**  
**Pencil on paper 65x60 cm**

When I was a baby my mother looked at me and carefully watched every movement of my face, Today, as she lies on her deathbed, I watch every movement of her face.

**שושנה זלוטניק**  
**צפייה וציפייה**

עפרון על נייר 65x50 ס"מ  
 כשהייתי תינוקת אמא הביטה בי ובחנה כל תנועה בפני, היום כשהיא על ערש דווי אני זו שמביטה בכל תנועה בפניה



**Liat Valigora**  
**Infinity**

**Acrylic, pastel, oil and aquarelle pencil on canvas 100x80 cm**

And heaven was created above and the sea below...really? Upper, lower, within...from the infinite point of view anything is possible. survival and the passion for life all meet.

**ליאת וליגורה**  
**האינסוף**

אקריליק, פסטל שמן ועפרונות אקוורל על קנבס גודל: 100x80 ס"מ  
 ויברא שמים מעל ומים מתחת, האמנם? עליון, תחתון, בתוכי... בנקודת המבט האינסופית הכל אפשרי...



תפרשי את ידייך.      תפרשי זרועותייך,      תפרשי זרועותייך,      תפרשי זרועותייך,      תפרשי את ידייך.

לחשית.      אמת.      אמת.      אמת.      לחשית.

ולא אל מותך.      אל ה'ש והאיון.      אל ה'ש והאיון.      אל ה'ש והאיון.      ולא אל מותך.

מוארת      אר אני לא שמעתי      אר אני לא שמעתי      אר אני לא שמעתי      אר אני לא שמעתי

כביה.      קולך.      קולך.      קולך.      קולך.

נותרתי דוממת,      אישה עירומה

**Orna Tal and Alex Levac**  
 Appearances  
 Photography and writing 90x70 cm

**אורנה טל ואלכס ליבק**  
 מראה מקום  
 צילום וכתביה 90x70 ס"מ



**Andre Gunter**  
 Ant  
 Metal and copper 190x110 cm

This work is an expression of a different perspective on the ant. By playing with proportions and size it gained presence and drama. Like everything else in life, it's a matter of your point of view.

**אנדרי חונטר**  
 נמלה

ברזל ונחושת 190x110 ס"מ

עבודה זו מהווה ביטוי של נקודת מבט שונה על הנמלה. על ידי משחק עם פרופורציות וגודל הפכה לנכחת ומרשימה. כמו כל דבר בחיים... עניין של מידה ופוקוס...



**Celia Yitzhak**

Here and Now

Graphite on paper 60x40 cm

See it from my point of view.

**סיליה יצחק**

כאן ועכשיו

גרפית על נייר 40x60 ס"מ

מה שהעין רואה.



**Gila Mardix Tal**

A Kind of Tree?

Photograph 89x50 cm

Our eyes deceive us when the angle of the picture changes, and so does our point of view.

**גילה מרדיקס-טל**

סוג של עץ?

צילום 89x50 ס"מ

העין מתעתעת בנו כשמשתנה זווית התמונה ואיתה נקודת המבט.





**Dalia Matmon**  
**Primeval Forest**

Hand-cut wooden slats (used in agriculture)  
 100x45x100 cm

Only trees can be seen while traveling through a virgin forest. But from a particular point of view the work of art can be seen.

**דליה מטמון**  
**יער בראשית**

חיתוך ידני של פלפונים (קורות עץ המשמשות לחקלאות) 100x100x45 ס"מ  
 בטויל ביער בראשית ניתן לראות רק עצים. רק מנקודת מבט מסוימת מאוד מתגלה הדמות ביצירת האמנות.



**Arza Cohen**  
**The Journey of Life**  
**Bronze 33x24x21 cm**

Observation from the differing points of view of the bearer and the borne will help us gain insight into our own lives.

**ארזה כהן**  
**משא החיים**

ברונזה 33x24x21 ס"מ

ויתבונן הצופה מנקודת מבטו של הנישא, ומנקודת מבטו של הנושא, וייקח את תובנותיו לחייו.



**Shim Niv**

The Creation

Olive tree root and local stone  
46x16x24 cm

Grazing the sky with triumphant fingers, the olive tree draws strength down to its very roots.

**שים ניב**

ה"יצירה"

שורש של זית ואבני המקום  
24x16x46 ס"מ

נצחון הטוב יגע באצבע בשמיים, יקח משם כוחות - עד לשורשי הזית.



**Amnon Navon**

View from Above

Scrap metal 130x40x30 cm

**אמנון נבון**

מבט מלמעלה

גרוטאות ברזל 130x40x30 ס"מ





**Aylah Policar and Yuval Ido Tal**

My Heart is Startled by the Moon

Scribal ink and Chinese ink on paper  
60x50 cm

In this piece, Aylah Policar and Yuval Ido Tal are committing an act of betrayal against calligraphy, in the midst of making love to it.

**אלה פוליקר ויובל אידו טל**

לבי נבהל מהירח

דיו סת"ם ודיו חותמות סיני על גיליון  
נייר 60x50 ס"מ

ביצירה זו, בוגדים אלה פוליקר ויובל אידו טל במלאכת הקליגרפיה, בעודם מתנים איתה אהבים.



**Smadar Siegler**

Desert Viewpoint

Metal wire 100x150x60 cm

From Nature's eyes to us.

**סמדר סיגלר**

נקודת מבט מדברית

חוט ברזל 100x150x60 ס"מ

מעיןנו של הטבע אלינו.



**Rafi Tsoref z"l**

A Moment Before Sunset

Photograph 90x60 cm

A last look before the sun sets over the water, summing up the day and concluding an entire life.

**רפי צורף ז"ל**

רגע לפני שקיעה

צילום 90x60 ס"מ

מבט אחרון לפני שקיעה על פני מים, סיכומו של יום וסיכומם של חיים שלמים.



**Aviva Paz and Shaul Shuval**

Looking at Light

Acrylic on canvas 60x50 cm

When one turns fantasy into fact, the fantasies grow larger and larger.

**אביבה פז ושואל שובל**

מבט אל האור

אקריליק על קנבס 60x50 ס"מ

שהופכים את הפנטזיה לעובדה, הפנטזיות גדלות יותר ויותר.





**Nadav Berkovits**

Frequencies

Photograph 60x80 cm

Close your eyes and let the music lead you.

**נדב ברקוביץ'**

תדרים

80x60 ס"מ

לעצום את העיניים ולתת למוסיקה להוביל.



**Naomi Rotem**

Photographer

Bronze 30x15x15 cm

From the photographer's point of view.

**נעמי רותם**

צלם

ברונזה 15x15x30 ס"מ

מנקודת מבטו של הצלם.

# POINT OF VIEW

## Arava Artists' Exhibit

**Participating Artists:** Neta Orr, Pnina (Peggy) Usherovitz, Estie Assa, Tova Dvorai, Zippy Dover, Danny Hadas, Tikva Weissblum, Liat Valigora, Shoshana Zlotnik, Andre Gunter, Orna Tal and Alex Levac, Gila Mardix Tal, Celia Yitzhak, Arza Cohen, Mimi Lin, Dalia Matmon, Amnon Navon, Shim Niv, Smadar Sigler, Ayla Policar and Yuval Ido Tal, Aviva Paz and Shaul Shoal, Rafi Tzoref z"l, Naomi Rotem, Lotem Chaldikas

**Opening: May 2017**

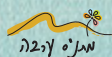
The exhibit will be open to the public for **one month**.

Visits should be coordinated through the Community

Center office: 08-6592260

**Entrance to the exhibit is free**

*Many thanks to the artists of the Arava who  
contributed their work to the exhibit*



### Lotem Chaldekas

Khamasa (lucky talisman), Garlic and Onion

Alpaca (nickel silver), metal, silver,  
polyester wire 8x7 cm

A view of the world as a place  
filled with dark forces and charms  
that have the power to protect against them.

### לוטם שלדיקס

חמסה חמסה שום בצל

אלפקה, ברזל, כסף,  
חוט פוליאסטר 8x7 ס"מ

נקודת מבט על העולם כמקום  
ששוכנים בו כוחות אפלים ומוצרים  
שיש ביכולתם להגן ולשמור מהם.





# POINT OF VIEW

Arava Artists' Exhibit